

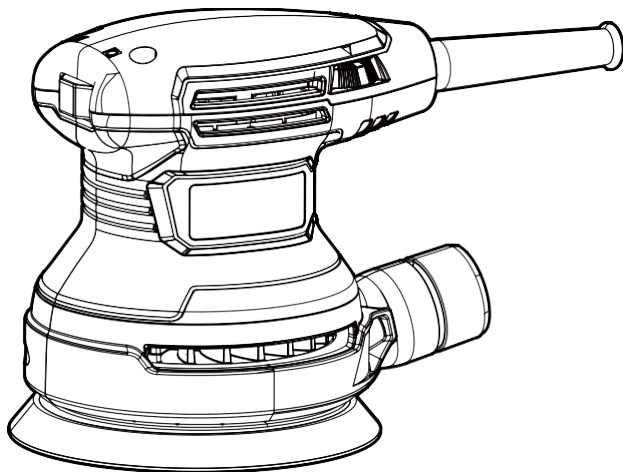
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

环保

受控
未经书面许可 不得翻印/复制

此虚线框内不印刷

物料编码:	
90540600938	
标记	ECN 编号
@ 2	ECN-00070517
设计	
校对	
审核	王青瑞
	刘子豪
批准	
日期	陆怀
材质	2006 合金钢 A5 SIZE
	本零件须符合 东成环保要求
注意: ①制作过程中, 如需调整, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记, 勿印刷!! ③使用防锈钉或不锈钢钉	



KSA02-125

Ekscentrična brusilica

RS/BH

Originalna uputstva

Opšta bezbjednosna upozorenja za električni alat



UPOZORENJE Pročitajte sva bezbjednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepoštovanje svih dole navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat koji radi na struju (sa kablom) ili na baterije (bežični).

1) Bezbjednost na radnom mestu

- a) **Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Na neurednim ili mračnim mjestima lahko može doći do nezgode.
- b) **Nemojte koristiti električni alat u eksplozivnim atmosferama, kao što su mjesta sa zapaljivim tečnostima, gasovima ili prašinom.** Električni alat stvara varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) **Držite djecu i posmatrače podalje dok rukujete električnim alatom.** Nepažnja tokom rada može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

2) Električna bezbjednost

- a) **Utićajte električnog alata moraju odgovarati utičnici.** Nikada nemojte prepravljati utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere za utičnice sa uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) **Izbjegavajte fizički kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Rizik od strujnog udara je veći kada je tijelo u kontaktu sa uzemljenjem.
- c) **Ne izlažite električni alat kiši ni vlažnim uslovima.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Ne rukujte kablom neprimjereno. Nikada nemojte koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje električnog alata iz utičnice.** Držite kabl dalje od izvora toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Prilikom korištenja električnog alata na otvorenom, koristite produžni kabl koji je namijenjen za spoljašnju upotrebu.** Korištenje kabla pogodnog za spoljašnju upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

- f) **Ako je neophodno koristiti električni alat u vlažnom okruženju, koristite napajanje zaštićeno uređajem za diferencijalnu struju (RCD).** Upotreba uređaja za diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Lična bezbjednost

- a) **Budite oprezni, obraćajte pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum prilikom rada sa električnim alatom.** Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može dovesti do ozbiljnih povreda.
 - b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Korištenje zaštitne opreme, poput maske protiv prašine, neklizajuće zaštitne obuće, zaštitne kacige ili antifona, u zavisnosti od uslova, smanjuje rizik od povreda.
 - c) **Spriječite nenamjerne pokrete alata.** Uvjerite se da je prekidač u isključenom položaju prije povezivanja na izvor napajanja i/ili baterijsko pakovanje, odnosno prije njegovog podizanja ili prenošenja. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanju električnog alata na izvor napajanja dok je prekidač u uključenom položaju povećava rizik od povreda.
 - d) **Uklonite sve podesive ključeve ili alate prije uključivanja električnog alata.** Ključ ili alat koji je ostao pričvršćen za rotirajući deo električnog alata može prouzrokovati telesnu povredu.
 - e) **Ne pokušavajte da dohvatite ništa van bezbjednog dometa. U svakom trenutku održavajte stabilan oslonac i ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit.** Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - g) **Ako su obezbijeđeni uređaji za povezivanje na postrojenja za usisavanje i sakupljanje prašine, uvjerite se da su priključeni i da se pravilno koriste.** Sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti prouzrokovane prašinom.
 - h) **Nemojte dozvoliti da vas navika stečena čestom upotrebom alata navede na opuštanje i zanemarivanje pravila bezbjednog rukovanja alatom.** Nepažnja može dovesti do ozbiljnih povreda u djeliću sekunde.
- 4) **Upotreba i čuvanje električnog alata**
- a) **Ne upotrebljavajte električni alat na silu.** Koristite odgovarajući električni alat za određenu namijenu. Sa odgovarajućim električnim alatom ćete obaviti posao bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.

- b) **Nemojte koristiti električni alat ako ne može da se uključi i isključi preko prekidača.** *Električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.*
- c) **Prije podešavanja, promjene pribora ili odlaganja električnog alata, izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite baterijsko pakovanje iz električnog alata, ako se skida.** *Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte van dohvata djece i nemojte dozvoliti korištenje alata osobama koje nisu upoznate sa njim ili sa ovim uputstvom.** *Električni alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.*
- e) **Održavajte električni alat i pribor. Provjerite da li su pokretni dijelovi neispravno poravnati ili spojeni, da li su neki dijelovi popucali i da li postoje neki drugi uslovi koji mogu da utiču na rad električnog alata. Prije upotrebe popravite električni alat, ako je oštećen.** *Mnogi nesretni slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem električnog alata.*
- f) **Održavajte alat za sječenje oštirim i čistim.** *Sa pravilno održavanim alatom za sječenje sa oštirim sječivima manja je vjerovatnoća da će doći do zapinjanja i rukovanje je jednostavnije.*
- g) **Koristite električni alat, pribor, nastavke za alat itd. prema ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i vrstu posla koji treba da se obavi.** *Upotreba električnog alata za namjene drugačije od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.*
- h) **Održavajte drške i prihvatne površine suhim, čistim i bez tragova ulja i masnoće.** *Klizave drške i prihvatne površine onemogućavaju bezbjedno rukovanje i kontrolu alata u nepredviđenim situacijama.*
- 5) Servis**
- a) **Električni alat treba da servisira kvalifikovani serviser, uz upotrebu isključivo identičnih rezervnih dijelova.** *Time se garantuje očuvanje bezbjednosnih funkcija električnog alata.*

Upozorenja u vezi sa britanskim (UK) utikačem za struju:

Vaš proizvod je opremljen električnim utikačem odobrenim prema standardu BS 1363-1, sa ugrađenim osiguračem koji je odobren prema standardu BS 1362.

Ako utikač nije prikladan za vašu utičnicu, treba ga ukloniti i zamijeniti odgovarajućim utikačem,

koji će postaviti ovlašteni servisni tehničar. Zamijenski utikač mora imati istu nazivnu vrednost osigurača kao originalni utikač.

Odsječeni utikač mora biti odložen kako bi se izbjegla moguća opasnost od strujnog udara i nikada se ne smije uključiti u bilo koju utičnicu.

Simbol



UPOZORENJE



Da bi smanjio rizik od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu



Uvijek nosite zaštitu za oči



Alat klase II



Usklađenost sa zahtjevima Evropske zajednice (EZ)



U skladu sa Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, kao i važećim nacionalnim zakonima, električni alati koji više nisu u upotrebi moraju se posebno prikupljati i pravilno odlagati.

TEHNIČKI PODACI

Model	KSA02-125 (slova „SA“ označavaju brusilicu)
Nominalni napon	220–240V~
Nominalna frekvencija	50 Hz
Nominalna ulazna snaga	380 W
Nominalna brzina	8000–12800/min.
Neto težina mašine	1,5 kg

※Zbog kontinuiranog programa istraživanja i razvoja, specifikacije navedene u ovom dokumentu podložne su promijenama bez prethodne najave.

Informacije o nivou buke

A-ponderisani nivo zvučnog pritiska

$L_{pA} = 83,6 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-ponderisani nivo zvučne snage

$L_{WA} = 91,6 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

nosite antifone

Informacije o nivou vibracija

Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir po tri ose) i faktor neizvjesnosti K prema standardu EN 62841-2-4.

$a_h = 8,069 \text{ m/s}^2$ faktor neizvjesnosti $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Deklarisane ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke mjerene su u skladu sa standardnim metodom ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje alata.

Deklarisane ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke mogu se također koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Upozorenje:

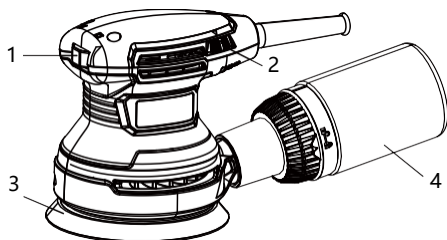
– Emisije vibracija i buke tokom korištenja električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti u skladu sa načinima upotrebe alata, posebno prema vrsti radnog komada; i

– Neophodno je identifikovati mjere zaštite namijenjene zaštititi rukovaoca koje se zasnivaju na procjeni izloženosti u stvarnim uslovima korištenja (uzimajući u obzir sve faze radnog ciklusa, kao što su trenuci kada je alat isključen i kada radi na prazno, pored vremena tokom kojeg je okidač pritisnut).

Namena

Mašina je namijenjena za suho brušenje drveta, plastike, zaptivnih i premazanih površina.

OPŠTI OPIS



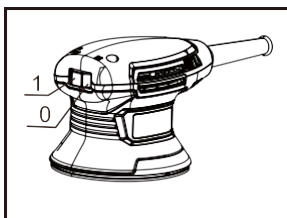
1. Prekidač
2. Regulator kontrole brzine
3. Podloga za brušenje
4. Kesa za prašinu

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

• Rad prekidača

OPREZ:

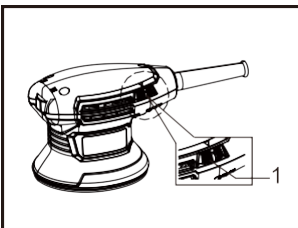
Uvijek se uvjerite u to da je alat isključen i isključen iz struje prije montiranja ili uklanjanja abrazivnog diska.



1. ON (Uključeno)
0. OFF (Isključeno)

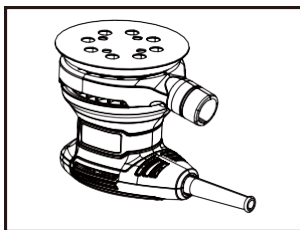
1. Prije nego što uključite alat, uvijek provjerite da li se prekidač pravilno aktivira i vraća u položaj „OFF“ (Isključeno).
2. Podesite prekidač u položaj „1“ za udobnije rukovanje tokom rada. Uvijek čvrsto držite alate.
3. Pritisnite prekidač u položaj „1“, alat će se pokrenuti. I pritisnite prekidač u položaj „0“ da biste zaustavili mašinu.

• Regulator kontrole brzine



1. Brzina rotacije se može podesiti od 8000/min. do 12000/min. okretanjem regulatora kontrole brzine. Veća brzina se dobija kada se regulator okrene u smjeru broja 6, a niža brzina se dobija kada se okrene u smjeru broja 1.

• Montiranje ili uklanjanje abrazivnog papira

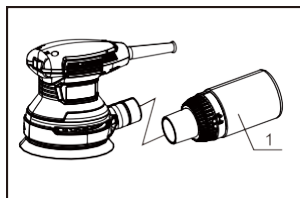


1. Da biste montirali abrazivni papir, prvo uklonite svu prljavštinu ili strane materije sa podloge. Zatim pažljivo poravnajte rupe na abrazivnom papiru sa onima na podlozi i čvrsto nalijepite abrazivni papir rukom.

OPREZ:

Ako skinete abrazivni papir sa podloge, moć prijanjanja će biti manja, pa ga nemojte lepiti na podlogu za dalju upotrebu.

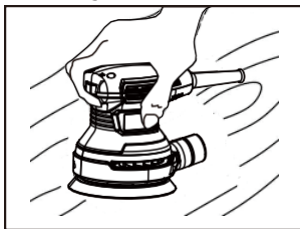
• Postavljanje kесе za prašinu



1. Kesa za prašinu

1. Postavite kesu za prašinu na alat tako da bude nagnuta nagore. Kao što je prikazano na slici.

• Brušenje



1. Čvrsto držite alat. Uključite alat, a zatim ga blago postavite na radni komad, kao što je prikazano na slici. Generalno, ovaj alat se koristi samo na mikro brušenje površine radnih komada. Kvalitet brušenja je važniji od količine izbrušenog materijala i brzine brušenja. Stoga, nemojte primjenjivati jak pritisak da biste brusili. Držite osnovu poravnatu preko radnih komada. Dobra završna obrada može se dobiti na namještaju ili finoj površini ako stavite krpu ispod radnih komada.

OPREZ:

Nikada nemojte da zapušavate izlaz za vazduh prstima ili šakom.

Nikada nemojte pokretati alat bez abrazivnog papira. Možete ozbiljno oštetiti podlogu.

Ovaj alat nije vodootporan i nemojte koristite vodu na radnom komadu.

izvadite istrošenu karbon četkicu i zamijenite novom, a zatim čvrsto pritegnite poklopac četkice.

※Ako je potrebna zamijena kabla za napajanje, to mora da uradi proizvođač ili njegov agent kako bi se izbjegla opasnost po bezbjednost.

ODRŽAVANJE I ČUVANJE

OPREZ:

Uvijek se uvjerite da je alat isključen i isključen iz struje prije nego što pokušate da obavite provjeru ili održavanje.

• Provjera montažnih vijaka

Uvijek treba provjeriti da li je montažni vijak bezbjedno pričvršćen. Ako se uoče olabavljeni vijci, potrebno ih je odmah zategnuti kako bi se izbjegla nezgoda.

• Održavanje motora

Namotaj jedinice motora je samo „srce“ električnog alata. Budite pažljivi kako biste se postarali za to da se namotaj ne ošteti i da se ne navlaži uljem ili vodom.

• Poslije upotrebe

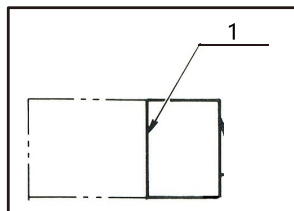
Nemojte odlagati alat odmah nakon što ga isključite. Sačekajte dok se alat potpuno ne zaustavi prije nego što ga spustite. Ovo služi ne samo za to da se spriječe nezgode, već i da se smanji velika količina prašine i finih ostataka koji se usisavaju u alat.

• Čišćenje otvora za vazduh

Ulaz i izlaz vazduha iz alata treba čistiti redovno ili kad god postanu blokirani.

• Provjera karbon četkica

Uklanjajte i provjeravajte karbon četkice. Zamenite kada se istroše do granične oznake. Držite karbon četkice čistim i omogućite da slobodno klizi u držačima. Obe karbon četkice treba zamijeniti istovremeno.

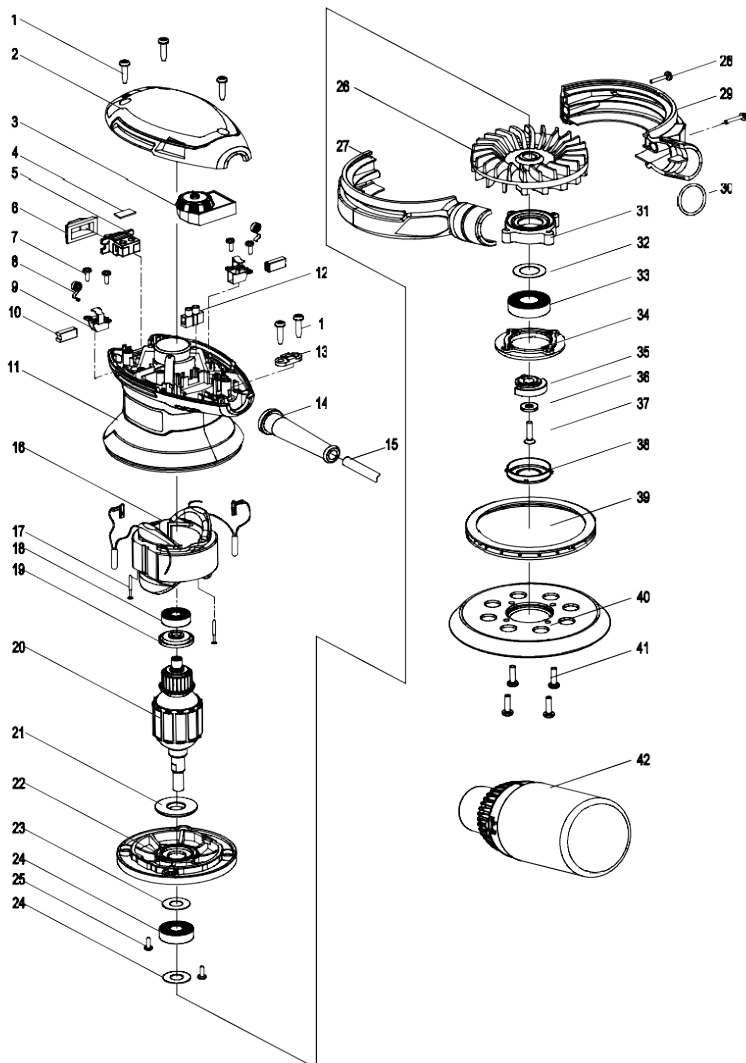


1. Granična oznaka

• Zamijena karbon četkica

Pomoću odvijača uklonite poklopac četkice,

1	Samourezivi vijak sa poluokruglom glavom	27	Lijeva spirala
2	Gornji poklopac kućišta motora	28	Desna spirala
3	Sklop štampane ploče za disk brusilicu (HD-EP)	29	Samourezivi vijak sa poluokruglom glavom
4	Gumena podloga prekidača	30	O prsten
5	Prekidač	31	Nosač ležaja
6	Poklopac protiv prašine	32	Podloška
7	Samourezivi vijak sa poluokruglom glavom	33	Kuglični ležaj
8	Torziona opruga	34	Nosač ležaja
9	Držač karbon četkice	35	Balansni blok
10	Karbon četkica	36	Podloška
11	Kućište motora	37	Vijak sa upuštenom glavom i krstastim prerezom
12	Terminalni blok	38	Potporni prsten
13	Zaštita od naprezanja	39	Kočioni prsten
14	Štitnik kabl	40	Epoksidna ploča
15	Kabl	41	Samourezivi vijak sa poluokruglom glavom i krstastim prerezom (sa opružnom i ravnom podloškom)
16	Stator	42	Sklop kese za prašinu
17	Samourezivi vijak sa poluokruglom glavom		
18	Kuglični ležaj		
19	Podloška za izolaciju		
20	Motor		
21	Zaptivna podloška protiv prašine		
22	Nosač motora		
23	Podloška		
24	Kuglični ležaj		
25	Samourezivi vijak sa poluokruglom glavom		
26	Ventilator		



EZ DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Mi,

Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen,
Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China
U ime kompanije DONGCHENG izjavljujemo:
Ime proizvoda: Eksentrična brusilica
Tip: DSA02-125/ASA02-125/KSA02-125
(slova „SA“ označavaju brusilicu)
Funkcija: mašina je namijenjena za
suho brušenje drveta, plastike,
zaptivnih i premazanih površina.

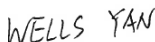
U skladu je sa sljedećim direktivama:
2006/42/EC (Mašine), 2014/30/EU (EMC),
2011/65/EU i (EU) 2015/863 (RoHS),
2012/19/EU (WEEE)

U skladu je sa sljedećim standardima:
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN
61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018

S/N: 2024/12-0000001-2034/12-9999999



Jun Cai
Direktor kvaliteta



Wells Yan
Ovlašteni predstavnik

12/03/2025
Jiangsu Dongcheng
M&E Tools Co., Ltd.

12/03/2025
Apex CE Specialists
GmbH

Power Tools Industrial	Grafenberger Allee
Park of Tianfen,	277,40237 Dusseldorf
Qidong City, Jiangsu	DE
Province, P.R. China	Info@apex-ce.de

Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, P.R.China
eu.dck-tools.com